

QSI International School of Shekou

## ***“Dragon Tales”***



Vol 11 - NO. 34 –

May 13, 2011

***“QSI Shekou maintains a rigorous academic program, in a warm and nurturing environment - the preferred school for expatriates in Shenzhen” – QSI parents***



***Please note: Each of our campuses (ECC, Lower Elementary, Main and Fenghua) also publish weekly newsletters with additional information relevant to their operations and schedules. You can now access them easily on our website!***

### **Upcoming Events**

- **9 – 27 May** – Spring MAP testing (watch for more information on this from your child’s campus leadership team.)
- **12-14 May** SDRC MS Basketball tournament
- **19 and 20 May** – Secondary Drama Production (see below)
- **21 May** – Track and Field Meet – QSI vs SIS – Fengha Campus
- **25 May** – QSI Sports Celebration (look for more to come)
- **27 May** - Narrative Reports Home for ages 5 – 13; Secondary on last day of school
- **28 May** – Bring and Buy Yard Sale – 2 – 5 p.m. – Main Campus – look for the flyers!
- **31 May** – Elementary/Middle School Spring Music Concerts (more coming soon)
- **3 June** – Secondary 4 Graduation
- **6 – 7 June** – Main Campus Drama Production
-

**Director's Message: Standardized Tests Help QSI Make Informed Decisions  
(But we don't stop there!)**

학부모님께,

QSI에서는 매년 우리의 교육 프로그램과 학업 성취 및 우리 학생들의 진행 상황에 관한 결정에 도움을 줄 수 있도록 표준화된 다양한 테스트를 이용 하고 있습니다. 여러분들은 표준화 된 테스트가 무엇일까 궁금해 하리라 생각 합니다. 표준화 된 테스트는 일정한 나이의 학생이 학업 영역에서 수행 할 수 있을 것으로 예상되는 것을 측정 할 수 있도록 설계 된 테스트입니다. 그것은 일반인에게 제공 되기 전에 전문가에 의해 설계된 후 비슷한 나이의 학생들에게 실시 되어 평균 수준의 성적을 얻을 수 있도록 하며 각기 다른 범주(예를 들어 민족, 사회-경제적 수준, 비 영어 사용자들)의 여러 유형의 학생들 성적에 관해 세심한 통지가 주어집니다. 많은 “모의 테스트 시행” 후 전문가들은 그것을 공립 및 사립 학교 기관에 제공 합니다. 전문가들은 무엇이 요구 되는 지를 더 잘 측정 하기 위해 계속해서 자료 수집을 합니다- 더 많은 자료 수집이야 말로 좋은 것입니다. 많은 수정안들은 시간이 지남에 따라 테스트로 만들어 지고, 테스트는 학생들의 진정한 실력 측정을 보다 “신뢰 할 수 있는” 방법이 됩니다. 이것은 “표준”시험으로 자리 잡혔습니다. 과거, 특정 국가에서는 (예를 들면, 영국, 캐나다, 미국) 이 테스트들의 대부분이 학생들의 실력을 측정 하기 위해 고안 되었습니다. 하지만, 최근 몇십년 동안, 이 테스트는 전세계 유학생들에게 “표준” 모의 테스트로도 실시 되고 있습니다.

모든 QSI 학교에서 널리 사용 되는 표준 테스트는 **Measure of Academic Progress (MAP)**로써, 학생들의 성취도 및 수학 능력과 영어 읽기 능력을 측정 하기 위해 고안 되었습니다. MAP 테스트를 쓴 전문가들은 수년 동안 국제 학교들로부터 자료를 수집 하고 있으며, 매년 학교들을 도와 시험을 개선 하여 국제 학교가 가능한 한 매우 다양한 학생들이 제공 하는 가장 정확한 자료를 얻을 수 있도록 하고 있습니다. QSI Shekou 는 올해 처음으로 MAP 테스트를 정식으로 사용 하게 되었습니다. (이것은 작년 시범 채택 및 연습으로 시행 했었습니다.)

이번 달 우리는 가을 “사전” 테스트 version 의 “계시” 테스트로써 spring version 테스트를 시행 하고 있습니다.

또 다른 표준 테스트로 우리는 학기 초 Education Research Bureau (ERB) 쓰기 테스트를 시행 하고 있습니다. 이 테스트는 학생들의 영어 쓰기 능력 평가를 위해 북미에서 사용 되고 있습니다. MAP test 와 마찬가지로, ERB writing 테스트는 전 세계적으로 보다 훌륭한 “표준”이 되고 있습니다. QSI 에서 시행된 학생들의 테스트 결과는 선생님과 함께 공유 하며, 빠른 시일 내에 각 가정으로 보내지게 될 것입니다. 봄 version MAP test 결과는 가능한 한 빨리 보내 드리도록 하겠습니다.

QSI Shekou 는 교사들과 관리자들이 전반적인 교육과정의 개선 방법에 대한 결정을 내리는데 도움이 될 수 있도록 MAP 와 ERB 테스트 결과를 사용 하고 있습니다. 학부모님들께서는 자녀들의 점수를 비슷한 연령대의 학생들과 비교 하 실 수 있습니다. 그러나, 이 표준 테스트는 학업 진행 상황을 측정 하는 하나의 방법일 뿐, 우리가 이 테스트에만 의존 하는 것은 아님을 양지해 주시길 학부모님께 부탁 드립니다. 좋은 학교와 좋은 선생님들은 학생들의 진정한 능력을 측정하기 위해 광범위한 평가 기술을 채택 하고 있으며, 이것은 가장 확실하고 정확한 방법입니다. QSI 의 선생님들은 우리 학생들이 최상의 업적과 능력의 “profile”을 얻을 수 있도록 표준화 된 시험과 함께 관찰, 구어, 프로젝트를 기반으로 하는 학습 도구를 사용 하고 있습니다.

저는 우리가 사용하는 평가가 귀하의 자녀를 위해 적합한 교육 환경을 만들기 위함인 것을 보다 명확히 이해 하시는데 도움이 되셨기를 바랍니다.

Respectfully, Mr. Page

## ***PARENTS, Don't Forget!***

재등록은 이제 온라인으로 편리하게 끝내실 수 있습니다. 재등록을 원하신다면 아래 사이트를 방문해 주세요.

<http://qsishekou.org/register> .

내년 학년도 QSI 에 다시 등록하거나, 새로이 등록 하시고자 하는 모든 학부모님께서는 생태학적으로도 깨끗한(환경 보호에도 도움이 되는) 등록 방법을 사용해 주실 것을 권장 드립니다.

## **QSI Shekou Funstitute is Coming Your Way!**

**QSI 학생을 위한 소중한 Summer School 기회!**

**14 June – 19 July 2011**

**Morning Program 9:00 a.m. – 12:00 noon**

**Afternoon Program 12:30 p.m. – 3:30 p.m.**

올해 Funstitute(섬머캠프)의 오전은 집중 영어와 중국어 뿐만 아니라, QSI의 다양한 교과교정을 수행 하는 학생들을 위해 학업 향상에 중점을 둘 것입니다. 거기에는 즐거운 견학도 포함 되어 있습니다.

오후 프로그램은 스포츠 프로그램으로, 배구, 축구, 그리고 농구를 통해 공동체 의식과 개인 기술을 가르칠 것입니다.

화려한 전단지 주시/등록 양식은 학교 사무실 또는 온라인, 혹은 학교 웹사이트(<http://shekou.qsischool.org/index.htm>)로 들어 가셔서 날아 다니는 배너를 잡으시고 클릭 하시면 양식을 복사 하실 수 있습니다.

**QSI Secondary Drama Presents, the 2005 Tony Award Winning Musical**

## **The 25th Annual Putnam County**

### **Spelling Bee**

May 19th and 20<sup>th</sup>, 7:00 pm

Fenghua Theater (connected to the high school campus)

35 RMB

12 살로 구성된 사회 부적응 청소년 (사춘기 청소년) 참가자가 철자 맞추기 대회에서 단 한 명이 우승하여 유명 국제 철자 맞추기 대회에 진출하게 됩니다.

Music, dancing, 그리고 definitely comedy(희극)와 함께 인물들 간에 우승을 위한 다툼이 그려 집니다. 이 쇼에는 즉흥적인 요소도 포함 되어 있어 우리 교사 진에 의해 선택된 관객이 철자 검사관으로 제 25 회 Putnam County Spelling Bee 에 일부 참여 하게 됩니다. - 2005 년 뮤지컬 부문 Tony 상을 수상했으며, 수년간 브로드웨이에서 히트한 가장 재미있는 뮤지컬... 이는 모든 가족들을 위해 제작된 훌륭한 드라마임에 틀림 없습니다.

## *Oliver's Bring and Buy Yard Sale*

**(QSI's Annual Yard Sale)**

**Coming - Saturday, 28 May 2011**

*Come and sell your unwanted items OR pick up a bargain at ...*

***Saturday 28th May 2-5pm***

***QSI Main Campus GYM (next to Park'n Shop)***

*Table rental: RMB 100 each*

*A donation may be given on entry.*

모금액/Oliver Rodrigues-Hesketh 의 이름으로 홍콩 *Prince of Wales Hospital* 의 *Lady Pao's Children's Cancer Centre (CCC)* 로 보내져 기부 됩니다. 만약 팔 물건이 테이블 하나를 채우기에 충분하지 않다면 친구와 함께 테이블을 나누어 사용 하시는 건 어떨까요? 대안으로, 당신의 판매 수익금을 CCC 에 기부하시길 원하신다면 저희가 판매를 대신해 드릴 수도 있습니다.

판매자는 판매의 모든 수익금을 유지하거나 원하실 경우 기부  
하실 수 있습니다.

Please contact Aimee Badger at 159 1411 9734 or  
email: [oliversyardsale@gmail.com](mailto:oliversyardsale@gmail.com) to secure your table or to answer any questions.

## **8<sup>th</sup> Sino-Chinese and Foreign Children Drawing Competition Tuesday June 1, 2010**

QSI 의 미술 학과가 2011 년 6 월 1 일 수요일 그리기 대회에 초대 되었습니다. 40 명의 학생들만 참가 할 수 있는 이 대회는 Shekou Garden City 에서 오후 2 시 30 분부터 5 시 30 분 까지 진행될 예정이며, 6 세에서 14 세에 걸쳐 각 연령별로 4 명의 학생들이 “We Love Universiade” 라는 주제로 참가 하게 됩니다.. 소수의 학생들만 참가 신청이 가능하며, QSI 선생님은 각 학급에서 학생들의 art 능력과 기술 및 학교에서의 협력 태도를 바탕으로 선출 할 예정입니다. 이번 그림 대회에서 우리 40 명의 학생들에게 행운이 있기를 바랍니다!

### **Coffee with Mr. Page**

**THURSDAY**, 26 May 2011

9:00 am, 5th floor PSG Room

*This will be our last coffee of the year.*

*Topic – Ideas and Plans for Next Year*

### **PSG Meeting**

...to follow immediately after Coffee with Mr. Page

Please plan to attend both meetings!

**PSG President: Peggy Morrison** [peggymorrison123@gmail.com](mailto:peggymorrison123@gmail.com)

**PARENTS!!!**

Please note that this newsletter is published weekly on our website (<http://shekou.qsischool.org/index.htm>) by clicking on “Friday Letter” when you see the home page, or you can view it each Friday afternoon when it is emailed to you. (DO YOU HAVE YOUR CURRENT EMAIL ADDRESS REGISTERED WITH US? CALL STELLA LEE AT 26029896 IF YOU NEED TO UPDATE IT OR ANY NEW FAMILY INFORMATION.)

**Going Green!!**

## Affiliations



Bitao Building, 8 Tai Zi Road, Shekou, Shenzhen 518067 Peoples Republic of China

**Tel** 0086-755-2667-6031 **Fax** 0086-755-2667-6030 **Visit us online:**

<http://shekou.qsischool.org/index.html>

Email: shekou.qsi.org